

📖 সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৩৬৯ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪৭২৪]

৫২/ তাফসীর (كتاب تفسیر)

পরিচ্ছেদঃ আল্লাহ তা'আলার বাণীঃ جدلا মানুষ অধিকাংশ ব্যাপারেই বিতর্ক প্রিয়।

باب وكان الإنسان أكثر شيء جدلا

আরবী

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ، أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ، أَخْبَرَهُ عَنْ عَلِيٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةُ قَالَتْ " أَلَا تُصَلِّيَانِ " .
(رَجْمًا بِالْغَيْبِ) لَمْ يَسْتَبِينَ. (فُرْطًا) نَدَمًا (سُرَادِقُهَا) مِثْلُ السُّرَادِقِ، وَالْحُجْرَةِ الَّتِي تُطِيفُ بِالْفَسَاطِيطِ، (يُحَاوِرُهُ) مِنَ الْمُحَاوَرَةِ (لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي) أَيْ لَكِنَ أَنَا هُوَ اللَّهُ رَبِّي ثُمَّ حَذَفَ الْأَلِفَ وَأَدْغَمَ إِحْدَى النُّونَيْنِ فِي الْأُخْرَى. (زَلَقًا) لَا يَثْبُتُ فِيهِ قَدَمٌ. (هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ) مَصْدَرُ الْوَلِيِّ. (عُقْبًا) عَاقِبَةٌ وَعُقْبَى وَعُقْبَةٌ وَاحِدٌ وَهِيَ الْآخِرَةُ قَبْلًا وَقَبْلًا وَاقْبَلًا اسْتِئْذَانًا (لِيُدْحِضُوا) لِيُزِيلُوا، الدَّحْضُ الزَّلْقُ.

বাংলা

সুরা কাহাফ

— اللّٰمُرُّ (রহ.) বলেন تَقْرِضُهُمْ তাদের ছেড়ে যায়। وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ। স্বর্ণ, রৌপ্য। অন্য হতে বর্ণিত যে, এটি الرِّقْمُ। الرِّقْمُ লিখিত। مَرْقُومٌ। লিপিবদ্ধ। الرِّقِيمُ। পর্বতের গুহা। الكَهْفُ। লজ্জায়। أَسْفًا। ধ্বংসকারী। بَاخِعٌ। এর বহুবচন। رَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ। আমি তাদের অন্তরে সবর ঢেলে দিলাম। (অন্যত্র আল্লাহ তা'আলা বলেন) لَوْلَا (যদি আমি তাঁর অন্তরে সবর ঢেলে না দিতাম) أَنْ رَّبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا। সীমা অতিক্রম।

أَصَدَ، آصَدَ، مَوْصَدَةٌ আবদ্ধ ও আটকানো, الْوَصِيدُ দরজা, وَصَائِدٌ وَوَصْدٌ বহুবচন, আঙ্গিণা, الْوَصِيدُ অধিক যা أَحَلُّ। প্রাচুর্য বলা হয় أَزْكَى। আমি তাদের জীবিত করলাম। بَعَثْنَاهُمْ। উভয়ই ব্যবহার হয়। الْبَابُ وَأَوْصَدَهُ হালাল অর্থে ব্যবহৃত এবং বলা হয়، أَكْثَرُ رِيعًا অধিক পরিবর্ধিত। ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) বলেন، أَكْلَهَا অর্থাৎ ফল ফলহাস পায়েনি। سَامِدٌ (রহ.)ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) থেকে বর্ণনা করেন যে، الرِّقِيمُ সীসার তৈরি

ফলক; যার ওপর সে সময়ের রাজাদের নাম খোদিত করে এবং পরে তাঁর কোষাগারে রেখে দিত। فَضْرَبَ اللَّهُ ۖ أَذَانِهِمْ ۖ عَلَىٰ أَذَانِهِمْ ۖ وَأَلَّتْ تِلْ ۖ وَتَوْمَرَا ۖ نَاجَاهُت ۖ پাবে। মুজাহিদ (রহ.) বলেন, لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ۖ তারা বুঝে না।

৪৩৬৯। আলী ইবনু আবদুল্লাহ (রহঃ) ... আলী (রাঃ) থেকে বর্ণিত। রাসুলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম একদা রাতের বেলা তার ও ফাতিমার (রাঃ) কাছে এসে বললেন, তোমরা কি সালাত (নামায/নামাজ) আদায় করছনা? رَجَمًا بِالْغَيْبِ ۖ ব্যাপারটি অস্পষ্ট ছিল। لَجَّجْتُ ۖ سُرَادِقُهَا ۖ তার বেষ্টনীর মত। অর্থাৎ ক্ষুদ্র কক্ষসমূহ, যা তাঁর পরিবেষ্টন করে রেখেছে। مُحَاوَرَةً ۖ شَحَاوَرُهُ ۖ থেকে গঠিত। অর্থ কথার-আদান-প্রদান। لَكِنَّهُ هُوَ اللَّهُ ۖ (কিন্তু আল্লাহই আমার প্রতিপালক।) এখানে আসলে ছিল رَبِّي اللَّهُ ۖ (কিন্তু আল্লাহই আমার প্রতিপালক।) এখানে আসলে ছিল رَبِّي اللَّهُ ৷ একটা 'নুন' আর একটি 'নুনের' সঙ্গে এদগাম যুক্ত করে দেয়া হয়েছে زَلْفًا ৷ অর্থ, যার ওপর পা টিকে থাকে না। عَقَبَةً ۖ عَقَبَى ۖ عَاقِبَةً ۖ عَقْبًا ۖ শব্দের মাসদার وَلِيٍّ ۖ এটি الْوَلَايَةُ ۖ (এ ক্ষেত্রে সাহায্য করার অধিকার) هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ ۖ সবগুলো এই অর্থে ব্যবহৃত। এর অর্থ আখিরাত। لِيُدْحِضُوا ۖ سَمُخًا ۖ قَبْلًا ۖ قَبْلًا ۖ قَبْلًا ۖ (সূচনা করা) الدَّحْضُ ۖ থেকে গঠিত। দূরীভূত করা, অর্থ পদস্থলন।

English

Narrated `Ali:

That one night Allah's Messenger (ﷺ) came to him and Fatima and said, "Don't you (both offer the Tahajjud) prayer?" `Ali said, 'When Allah wishes us to get up, we get up.' The Prophet (ﷺ) then recited: 'But man is more quarrelsome than anything.' (18.54)

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন □ বর্ণনাকারীঃ আলী ইবনু আবী তালিব (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=4647>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন